

Save the dates for
Voci's Spring 2020 Performances!



Sacred Baroque

Voci's spring concerts will feature Pergolesi's masterful *Stabat Mater*, one of the most beloved and sublime sacred works from the Baroque period, as well as exquisite and devotional works by Palestrina and Johann Adolph Hasse.

Voci will be joined by the Jubilate Baroque Orchestra.

Whether you're looking for a profound Holy Week experience or want to take in some beautiful, historically accurate performances of Baroque choral music, this will be a memorable musical occasion.

March 29 and April 4, 2020 in Berkeley and Lafayette

Night at the Opera

Join Voci as we celebrate the world of opera at our annual fundraising gala.

Guests will enjoy fine California wines and delicious desserts while Voci and special guests entertain with solos, duets and choruses from the golden age of opera.

May 2, 2020 in Lafayette

Voices in Peace XVII: Passion, Joy and Beauty



Saturday, November 16, 2019, 7:30 pm

St. Perpetua Catholic Church
3454 Hamlin Road, Lafayette

Saturday, November 23, 2019, 4:00 pm

St. Paul's Episcopal Church
114 Montecito Avenue, Oakland

Voci Women's Vocal Ensemble

Mitchell Covington, Artistic Director • Robert Wells, Guest Conductor • Edna Yeh, Assistant Conductor

Jonathan Dimmock, Organ

Piedmont East Bay Children's Choir, Guest Artists • Andrew Brown, Conductor



Consider a Contribution to Voci

Thank you!

Voci's 2019-20 season is made possible through your generous contributions and by a grant from the Alameda County Arts Commission ARTSFUND.



Your donations are critical to Voci's success, to help us fulfill our goals of commissioning new works and bringing you fabulous performances of women's choral music from a wide variety of traditions.

Please consider joining the *Friends of Voci* by making a donation today!

Donations of any size are always welcome, but we also encourage you to consider helping to underwrite the cost of specific items, including commissioning of new works, support for guest artists, concert programs and printing costs, and the cost of recording.

DONATE ONLINE

You can make an online gift securely through Network for Good at www.networkforgood.org/donate or send us a donation through PayPal at www.paypal.me/Voci.

DONATE WHILE YOU SHOP (at no cost to you!)

If you shop on Amazon.com, first go to Smile.Amazon.com and register Voci Women's Vocal Ensemble as your preferred charity. Then whenever you shop at Amazon, enter via Smile.Amazon.com. Each time you shop using Amazon Smile, the AmazonSmile Foundation will donate 0.5% of the purchase price of eligible products to Voci!

SEND US A CHECK

Make a donation at the Box Office today, or mail a check, made out to Voci Women's Vocal Ensemble, to the address below.

For questions or to discuss donation of in-kind goods and services, please contact Voci at (510) 531-8714, or email us at vocisings@yahoo.com.

Voci is a not-for-profit charitable organization, and donations are deductible to the full extent allowed by law.

Voci Women's Vocal Ensemble

4024 Everett Avenue, Oakland, CA 94602

www.vocisings.org

www.facebook.com/vocisings

www.paypal.me/Voci



Voci Board of Directors

Terry Meyers (President), Lisa Sanders (Treasurer),
Elizabeth Brashers (Secretary), Mishaela De Vries, Susan Sands, Kathy Walrath
Mitchell Covington & Edna Yeh (ex officio)

Voci Staff

Artistic Director: Mitchell Covington

Assistant Conductor: Edna Yeh

Accompanist: Amy Belles

Chorus Manager: Mishaela De Vries

Communications & Marketing: Elizabeth Brashers, Kathy Walrath,
Rachel Decker, Lezak Shallat, Susan Sands

Website & Graphic Design: Edna Yeh

Concert Production: Terry Meyers, Lisa Sanders, Laurel Covington,
Victoria Skerritt and members of Voci

Program: Elizabeth Brashers, Susan Sands, Lezak Shallat

Librarians: Marsha Wehrenberg, Meriel Ennik, Adina Sara

House Staff: John Gibbins (Box Office), Lisa Muniz (House Manager) and volunteers

Thank you to St. Paul's Episcopal Church, St. Perpetua Catholic Church,
Orinda Community Church, Faith Fellowship Church, and to all the friends, family
and members of Voci who volunteer countless hours of work
to make our performances possible!



Thank you for joining us!

We are thrilled to welcome you to “Voices in Peace XVII: Passion, Joy and Beauty,” two performances of exquisite early 20th century music for treble voices and organ, under the direction of Guest Conductor Robert Wells. Voci has had the pleasure of working with Bob this fall while Voci Artistic Director, Mitchell Covington has been on leave. Bob has been instrumental in bringing Voci together with our wonderful guest artists—the internationally acclaimed organist Jonathan Dimmock, as well as the beautiful young voices of the Concert Choir of the Piedmont East Bay Children’s Choir, under the direction of Andrew Brown. Voci values opportunities to collaborate with other artists and organizations in our community. We extend our heartfelt appreciation to Jonathan and Piedmont East Bay Children’s Choir for joining us. Thank you as well to Mitchell for shaping such a wonderful program for us.

Today’s concert brings to life Benjamin Britten’s inventive *Missa Brevis in D*, Francis Poulenc’s stunning *Litanies à la Vierge Noire* and other notable works by Maurice Duruflé and Emma Lou Diemer. These composers derived inspiration from Gregorian chant, cleverly reworking medieval plainchants into innovative and beautiful new works. Organist Jonathan Dimmock complements these 20th century works with a minimalist take on a famous Lutheran chorale by JS Bach. The Piedmont East Bay Children’s Choir brings us three pieces that tie in themes of peace, light and good wishes for the new year. We close with Gabriel Fauré’s sublime *Messe Basse*, performed by both ensembles and organ.

Voci began dedicating its fall concert programs to the theme of peace following the events of September 11, 2001. Drawing on a wide range of repertoire for women’s voices, these concerts seek to inspire us on a path of peace in the spirit and harmony of the holiday season. This season marks our 17th *Voices in Peace* concert, offering inspiring and soul-filling music to nurture us during these anxious and challenging times.

Thank you for coming today. We hope you enjoy the concert, and we wish you a peaceful and joyful holiday season ahead.

—Terry Meyers, Board President

Program

Missa Brevis in D

Kyrie
Gloria in excelsis Deo

Liz Binning, Susan Martin, Nicky Reed, soloists

Sanctus
Benedictus

Liz Binning, Susan Martin, soloists

Agnus Dei

Von Gott will ich nicht lassen

(I shall not abandon God)

Jonathan Dimmock, organist

Ave Maria

from "Dialogues of the Carmelites"

*Vicky Faulk, Susan Martin, soloists (Lafayette)
Karla Sagramoso, Mishaela De Vries (Oakland)*

Tota pulchra es

(Thou art all fair)

Lisa Sanders, chant

O viridissima virga (Song to the Mother)

(O greenest branch)

Benjamin Britten

Bert Matter

Frances Poulenc

Maurice Duruflé

Emma Lou Diemer

holds a Bachelor of Music from La Sierra University, an Artists Diploma from the Hartt Conservatory and a Master of Music from Holy Names University.

PEBCC Pianist Christine Fernandez grew up playing piano based on a strong foundation through the Suzuki Method. She's won in various venues such as East Bay Music Festival, MTAC Alameda County Branch Memorial Scholarship Foundation Auditions, Holy Names University Concerto Competition, Palo Alto Philharmonic Concerto Competition, and subsequently performed with Berkeley Youth Orchestra, Holy Names University Orchestra, and Palo Alto Philharmonic Orchestra. She holds a BA in Piano Performance from the San Francisco Conservatory of Music.

Piedmont East Bay Children's Choir

Kiran Beattie	Lillian Greenberg	Mirella Piccolboni
Eva Beck-Ruiz	Cooper Heyman	Margot Saulnier
Sophia Brenner	Makenna Hillyard	Sarah Sullivan
Cassidy Carter	Samantha Kirk	Danielle Sutro
Jasmine Cazier	Scarlett Lang	Alyssa Tang
Cassandra Colby	Marguerite Laub	Ava Tarapore
Elana Cortes	Keira Lee	Tanya Thanos
Kasandra Dagnese	Siena Lee	Eliza Van de Water
Claire Davison	Eileen ZiAi Liu	Imogen Wade
Larissa Edel	Juliet Malick	Naomi Walker
Bailey Estrella Kowal	Sophia Meisel	Claire Warner
Kirstin Fedor	Ryan Newman	Ryo Woltag
Sophia Glass	Georgia Orcharton	Ayla Zarehbin
Eliana Goldstein	Veda Pao-Ziegler	Kiana Zarehbin

— INTERMISSION —



About Our Guest Artists

Organist Jonathan Dimmock is well known internationally as a concert soloist of exceptional merit. He is the Principal Organist at the Legion of Honor Museum, Organist for the San Francisco Symphony, and Music Director at both a church and synagogue in San Francisco. A graduate of Oberlin and Yale, he had the unique privilege of being the only American to serve as Organ Scholar of Westminster Abbey under the tutelage of Simon Preston. Continuing his career in the United States, he served three Episcopal cathedrals: St. John the Divine (New York), St. Mark's (Minneapolis), and Grace (San Francisco). Jonathan lives in San Francisco where, for over twelve years, he was Music Director at St. Ignatius Church (the largest Jesuit church in the United States) and where he bases his extensive freelance career. He is one of the few organists in the world to tour on six continents and is especially renowned for his interpretations of the music of Bach and Messiaen.

The four Performing Department choirs of **Piedmont East Bay Children's Choir** represent the pinnacle of children's choral training and performance. The singers in these groups have studied music for several years and are admitted into the groups by audition. In Performing Choirs, promising young singers reach new heights of personal expression; their relationship with music deepens and gains new subtlety. Singers begin to form their own musical personalities and identities, and they make deep, lifelong bonds with like-minded friends. They become proud ambassadors of the Choir through local performances, professional collaborations, and on tour at international competitions and festivals. **Concert Choir**, the entry level of the Performing Department, is an accomplished group of singers who have studied music for 3-5 years. Under the expert tutelage of their conductor Andrew Brown, members refine their knowledge and sight singing skills in a powerful two-year curriculum cycle. Their performance season includes four concerts, a tour annually and appearances on demand as a guest choir.

PEBCC Conductor Andrew Brown, a leading Kodály-based Choral and Instrumental Conductor, is in his 10th season as the Concert Choir conductor with the Piedmont East Bay Children's Choir. Andrew also serves as the Artistic Director with the Contra Costa Children's Chorus and the Vallejo Choral Society. His conducting credits include the Pacific Boychoir Academy, Southern California Young Artists Symphony, Riverside Master Chorale and the Connecticut Valley Chamber Choir. He has toured dozens of times nationally and internationally. He has appeared as a guest conductor with the New England Youth Orchestra, La Sierra Symphony and Hartford Conservatory Wind Ensemble. Andrew is active as a clinician, guest conductor and musicianship specialist. He

Litanies à la Vierge Noire

(Litanies to the Black Virgin)

Francis Poulenc

Piedmont East Bay Children's Choir

Lux Aeterna

(Light Eternal)

Z. Randall Stroope

Shchedryk (Ukrainian Bell Carol)

(The Little Swallow)

Traditional

Arr. Mykola Leontovych

Give Us Hope

Christine Fernandez, pianist

James Papoulis

Arr. Francisco J. Núñez

Voci & Piedmont East Bay Children's Choir

Messe Basse

Gabriel Fauré

Kyrie eleison

*Eva Beck-Ruiz, Kasandra Dagnese, Lillian Greenberg, Margot Saulnier,
Sarah Sullivan, Eliza Van de Water, small group*

Sanctus

Benedictus

*Jasmine Cazier, Larissa Edel, Eliana Goldstein, Makenna Hillyard,
Sophia Meisel, Eliza Van der Water, small group*

Agnus Dei



Composers

(in order of appearance in the program)

Benjamin Britten (1913–1976) Liturgical works for treble voices and organ are a signature of this most famous of modern British composers. The *Missa Brevis in D* was written in 1959 for the Boys Chorus of Westminster Cathedral and their choirmaster, George Malcolm. Britten called the piece a “mass in short trousers.” The composer was not in the audience for the first performance, but heard it a few days later, and wrote that he “was rewarded by a good performance and also a sweet presentation by George and the choir of a lovely *Liber usualis*, (a book of Gregorian chants) signed by all of them!”

Dutch organist and composer **Bert Matter** (b. 1937) is one of the most influential musicians in 20th/21st century Netherlands, yet is largely unknown outside of his home country. His style of composition bears resemblance to minimalism, and his improvisations are revered by his students and colleagues. “Von Gott will ich nicht lassen” is a minimalist take on the famous Lutheran chorale melody by the same name.

Francis Poulenc (1899-1963) was brought up in a wealthy Parisian family. His modernist work put him at the forefront of the French musical avant-garde.

The *Ave Maria* is from Poulenc’s 1956 opera, *Dialogues des Carmelites*, which tells the story of nuns who, during the Reign of Terror, were guillotined for refusing to renounce their vocation. Voci performed a stage version of this piece, as the nuns who were beheaded, in 1998 with the Berkeley Opera.

Litanies a la Vierge noire was written in 1936 following a pilgrimage by Poulenc to the shrine of the Black Virgin of Rocamadour after learning about a friend’s death. “A few days earlier I’d just heard of the tragic death of my colleague,” he wrote. “Rocamadour had the effect of restoring me to the faith of my childhood. The same evening, I began my *Litanies à la Vierge noire* for female voices and organ. In that work I tried to get across the atmosphere of ‘peasant devotion’ that had struck me so forcibly in that lofty chapel.”

Voci Singers



Phoebe Abramowitz
Janet Biblin
Liz Binning
Julie Blade
Elizabeth Brashers
Barbara Brenner Buder
Rachel Decker
Mishaela De Vries

Angie Doctor
Jeanne Eberhard
Vicky Faulk
Susan Martin
Terry Meyers
Nicky Reed
Karla Sagramoso

Lisa Sanders
Susan Sands
Adina Sara
Lezak Shallat
Victoria Skerritt
Kathy Walrath
Marsha Wehrenberg
Edna Yeh

Read more about our Voci singers at vocisings.org/singers.php

Sing with Voci!

Voci seeks experienced women choral singers in all voice parts to join the Ensemble for spring 2020 and beyond. **Auditions will be held through December 20** or until all positions are filled. Visit our website (www.vocisings.org) to learn more, and contact Artistic Director Mitchell Covington at music@mitchellcovington.com to schedule an audition.



About Voci

Founded in 1991, Voci Women's Vocal Ensemble is recognized as one of the finest choral groups in the Bay Area. The Ensemble continues to thrive 28 years later, holding fast to its mission of championing music written for women and by women, from all parts of the world and every century. Voci is dedicated to musical excellence in the performance of new and innovative music, as well as treasured repertoire within the classical choral tradition. It enjoys a reputation among Bay Area audiences and critics for its adventurous programming and elegant, passionate sound. Voci has performed with a wide range of artists and choruses at concerts, festivals and benefits and has commissioned and premiered over 25 new works from nationally- and internationally recognized composers. Voci is pleased to be singing under the leadership of Guest Conductor Robert Wells this fall while Artistic Director Mitchell Covington is on a short-term leave.



Guest Conductor Robert Wells received his Bachelor of Arts in vocal performance from the New England Conservatory in Boston and his Master of Arts in choral conducting and vocal performance from San Jose State University. Bob has had a successful career as the director of choral music at Head-Royce School in Oakland. Over the years, his upper school chamber ensemble, Colla Voce, has consistently received superior ratings at California Music Educators Association (CMEA) choral festivals and gold awards at Heritage Festivals. He has toured annually for many years with his school choruses and has performed in England, the Czech Republic, South Africa, Salt Lake City, San Diego, New York City. Last spring Bob enjoyed performing in New Orleans with Colla Voce and the Caravan Jazz Band. He conducted for the Piedmont Children's Choir for ten years prior to his arrival at Head-Royce School, and recently completed his 26th and final year as the director of choral music at Head-Royce School. After thirty years as an educator, Bob continues to pursue his love of choral music and is thankful for the opportunity to conduct Voci for this fall's concert series.



Assistant Conductor Edna Yeh joined Voci in spring 2008. She is the founder and former director of the Pacific Women's Chorus in San Diego and Concentus Women's Chorus in Rochester, New York. Edna currently serves as assistant conductor for Sacred & Profane Chamber Chorus and performs with the Dulcet Four, an *a cappella* quartet performing repertoire from the Great American Songbook and other classics. She received her Master of Music degree from the University of Texas at Austin, where she studied conducting with Morris Beachy and Craig Hella Johnson.

Maurice Duruflé (1902-1986) published only 14 choral compositions in his lifetime, but many of them, particularly his sublime *Requiem*, are revered. Using plainsong and 4th century texts from the books of Judith and Song of Songs, *Tota pulchra es* is one of four motets written by Duruflé in 1960, and the only one for women's voices.

Emma Lou Diemer (b. 1927) is a contemporary American composer and professor emeritus at UC Santa Barbara. *Song to the Mother - Free Song to the Virgin* is based on the poem *O viridissima virga* by 12th century abbess Hildegard von Bingen. Diemer played the organ at the 1999 premiere of this work at the American Choral Directors Association Women's Choral Festival at California State University, Stanislaus.

Z. Randall Stroope (b. 1953) is Director of Choral and Vocal Studies at Oklahoma State University, and head of the Oklahoma State University Concert Chorale, Chamber Choir and Women's Choir. A prolific composer, conductor and lecturer, he regularly appears as a conductor nationally and internationally in such venues as Carnegie Hall, Chicago Orchestra Hall, Sopra Minerva (Rome), and the Kennedy Center. *Lux Aeterna* was written for James Litton and the American Boychoir.

The Ukrainian 'shchedrivka', or New Year's carol, is traditionally sung on the night of January 13—New Year's Eve in the Julian Calendar. The song is based on a traditional folk chant whose language was thought to have magical properties. Its underlying ostinato four-note pattern is thought to have prehistoric origins. Arranged by **Mykola Leontovych** and first performed in 1916, the song tells of a swallow announcing wealth that will come with the spring. It was performed at Carnegie Hall by the Ukrainian National Chorus in 1921, and subsequently popularized with new English lyrics as the popular "Carol of the Bells."

Jim Papoulis is known for work that combines modern, classical and world sounds with contemporary rhythms and children's voices. Papoulis co-founded the Foundation for Small Voices, and travels worldwide conducting songwriting workshops. He has conducted the New York Philharmonic, Chicago Symphony and London Symphony Orchestra, and also has worked with popular artists Aretha Franklin, Celine Dion, Beyonce, Faith Hill, Natalie Cole and Snoop Dogg. The song *Give Us Hope* was adopted as an anthem by the 9/11 Museum, playing continuously in the last room of the museum.

Gabriel Fauré (1845-1924) gained early fame as an organist and choirmaster. As the director of the French Conservatory, he counted Ravel, Enescu and Nadia Boulanger among his pupils. This *Messe Basse* was first performed in 1906 in Paris. Voci is joined in its first-ever performance of this work by the Piedmont East Bay Children's Choir.



Translations

Missa Brevis in D, Op. 63

for Boy's Voices and Organ

Benjamin Britten

Kyrie

Kyrie eleison Lord have mercy
Christe eleison Christ have mercy

Gloria in excelsis Deo

<i>Gloria in excelsis Deo,</i>	Glory be to God on high.
<i>Et in terra pax hominibus bonae voluntatis.</i>	And in earth peace towards men of good will.
<i>Laudamus te. Benedicimus te. Adoramus te.</i>	We praise thee. We bless thee.
<i>Glorificamus te.</i>	We worship thee. We glorify thee.
<i>Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam.</i>	We give thanks to thee for thy great glory.
<i>Domine Deus, Rex coelestis, Deus Pater omnipotens.</i>	O Lord God, heavenly King, God the Father almighty.
<i>Domine Fili unigenite, Jesu Christe.</i>	O Lord, the only-begotten Son, Jesus Christ.
<i>Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris.</i>	O Lord God, Lamb of God, Son of the Father.
<i>Qui tollis peccata mundi, miserere nobis.</i>	Thou that takest away the sins of the world, have mercy upon us.
<i>Qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram.</i>	Thou that takest away the sins of the world, receive our prayer.
<i>Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis.</i>	Thou that sittest at the right of the Father, have mercy upon us.
<i>Quoniam tu solus Sanctus. Tu solus Dominus. Tu solus Altissimus, Jesu Christe.</i>	For thou only art Holy. Thou only art the Lord.
<i>Cum Sancto Spiritu in gloria Dei Patris.</i>	Thou only art the Most High.
<i>Amen.</i>	Thou only, O Jesus Christ, with the Holy Ghost, Art Most High in the glory of God the Father.
	Amen.

Listen to the sound of my voice Can you feel the beat of my heart? Listen to the questions I have
Listen to me

We are the future, Help us believe
Give us hope, my voice is calling
Can you see? Look in my eyes
Can you feel? My hand is reaching Give us hope and we'll show you the way

Take my hand, now look in my eyes Tell me what you see
Give us hope, my voice is calling
Can you see? Look in my eyes
Can you feel? My hand is reaching Give us hope and we'll show you the way

Give us hope, my voice is calling
Can you see? Look in my eyes
Can you feel? My hand is reaching Give us hope and we'll show you the way Show you the way
Show you the way
Show you the way

Messe Basse

For women's voices

Gabriel Fauré

Kyrie

Kyrie eleison Lord have mercy
Christe eleison Christ have mercy

Sanctus

Sanctus, Sanctus, Sanctus Holy, holy, holy Lord,
Dominus Deus Sabaoth. God of power and might,
Pleni sunt coeli et terra gloria tua. heaven and earth are full of your glory.
Hosanna in excelsis. Hosanna in the highest.

Benedictus

Benedictus qui venit in nomine Domini. Blessed is he who comes in the name of the Lord.

Agnus Dei

Agnus Dei, Lamb of God,
qui tollis peccata mundi, You who take away the sins of the world,
miserere nobis. Have mercy upon us.
Dona nobis pacem. Grant us peace.

Lux Aeterna*(Light Eternal)*

Lux aeterna luceat eis, Domine:	Let light eternal shine upon them, O Lord,
Cum sanctis tuis in aeternum:	with thy saints for evermore:
quia pius es.	for thou art merciful.
Requiem aeternam dona eis,	Eternal rest grant them, O Lord,
Domine:	and let perpetual light shine upon them:
et lux perpetua luceat eis.	with thy saints forever,
Cum sanctis tuis in aeternum:	for thou art merciful.
quia pius es.	

Z. Randall Stroope**Shchedryk** (Ukrainian Bell Carol)*(The Little Swallow)*

<i>Shchedryk shchedryk,</i>	Shchedryk, shchedryk, a shchedrivka
<i>shchedrivochka</i>	A little swallow flew into the house
<i>pryletila lastivochka,</i>	and started to twitter,
<i>stala sobi shchebetaty,</i>	to summon the master:
<i>hospodarya vyklykaty:</i>	“Come out, come out, O master:
<i>“Vyydy, vyydy, hospodaryu,</i>	look at the sheep pen,
<i>podyvysya na kosharu,</i>	there the ewes have yeaned
<i>tam ovechky pokotylys’</i>	and the lambkins have been born
<i>a yahnychky narodylys’.</i>	Your livestock are great,
<i>V tebe tovar ves’ khoroshyy,</i>	they will earn a lot of money.
<i>budesh’ maty mirku hroshey.</i>	If not money, then chaff:
<i>Khoch ne hroshey, to polova.</i>	you have a dark-eyebrowed beautiful wife.”
<i>V tebe zhinka chornobrova”</i>	Shchedryk, shchedryk, a shchedrivka,
<i>Shchedryk shchedryk,</i>	A little swallow flew.
<i>shchedrivochka,</i>	
<i>pryletila lastivochka.</i>	

Traditional*Arr. Mykola Leontovych***Give Us Hope***From Sounds of a Better World*

Listen to the sound of my voice	Can you feel the beat of my heart?	Listen to the questions I have
	Listen to me	
	It’s all very simple, to see what we need	
	Give us hope, my voice is calling	
	Can you see? Look in my eyes	
Can you feel? My hand is reaching	Give us hope and we’ll show you the way	

James Papoulis*Arr. Francisco J. Núñez**Lyrics by James Papoulis, Leo Schaff and Regine Urbach***Sanctus**

<i>Sanctus, Sanctus, Sanctus</i>	Holy, holy, holy Lord,
<i>Dominus Deus Sabaoth.</i>	God of power and might,
<i>Pleni sunt coeli et terra gloria tua.</i>	heaven and earth are full of your glory.
<i>Hosanna in excelsis.</i>	Hosanna in the highest.

Benedictus

<i>Benedictus qui venit in nomine Domini.</i>	Blessed is he who comes in the name of the
<i>Hosanna in excelsis.</i>	Lord.
	Hosanna in the highest.

Agnus Dei

<i>Agnus Dei,</i>	Lamb of God,
<i>qui tollis peccata mundi,</i>	You who take away the sins of the world,
<i>miserere nobis.</i>	Have mercy upon us.
<i>Dona nobis pacem.</i>	Grant us peace.

Ave Maria*from “Dialogues of the Carmelites”*

<i>Ave Maria, gratia plena,</i>	Hail Mary, full of grace,
<i>Dominus tecum,</i>	The Lord is with thee,
<i>Benedicta tu in mulieribus,</i>	Blessed art thou amongst women,
<i>Et benedictus fructus ventris tui, Jesus.</i>	And blessed is the fruit thy womb, Jesus.
<i>Sancta Maria, Mater Dei,</i>	Holy Mary, mother of God,
<i>Ora pro nobis peccatoribus,</i>	Pray for us sinners,
<i>nunc et in hora mortis nostrae.</i>	now and at the hour of our death.
<i>Amen.</i>	Amen.

Francis Poulenc**Tota pulchra es***(Thou art all fair)*

<i>Ave Maria, gratia plena</i>	Hail Mary, full of grace,
<i>Dominus tecum,</i>	The Lord is with thee,
<i>Benedicta tu in mulieribus,</i>	Blessed art thou amongst women,
<i>Et benedictus fructus ventris tui, Jesus.</i>	And blessed is the fruit thy womb, Jesus.
<i>Sancta Maria, Mater Dei,</i>	Holy Mary, mother of God,
<i>Ora pro nobis peccatoribus,</i>	Pray for us sinners,
<i>nunc et in hora mortis nostrae.</i>	now and at the hour of our death.
<i>Amen.</i>	Amen.

Maurice Duruflé

O viridissima virga*(O greenest branch)**Song to the Mother – Free Song to the Virgin*

<i>O viridissima virga, ave que in ventoso flabro sciscitationis sanctorum prodisti.</i>	O greenest branch, hail, who came forth in blowing wind from holy wise men.
<i>Cum venit tempus quod tu floruisti in ramis tuis; ave, ave sit tibi, quia calor solis in te sudavit sicut odor balsami.</i>	When the time came that you bloomed in your branches hail, hail to you, the heat of the sun infused you with balsamic fragrance.
<i>Nam in te floruit pulcher flos qui odorem dedit omnibus aromatibus que arida erant.</i>	The beautiful flourished in you gave its aromatic fragrance to all that was withered.
<i>Et illa apparuerunt omnia in viriditate plena.</i>	And thus all appeared in full greenness.
<i>Unde celi dederunt rorem super gramen et omnis terra leta facta est, quoniam viscera ipsius frumentum protulerunt, et quoniam volucres celi nidos in ipsa habuerunt.</i>	The heaven spread dew over the grass and the whole earth was made glad because her womb brought forth fruit and the birds of the skies had their nests in her.
<i>Deinde facta est esca hominibus, et gaudium magnum epulantium;</i>	Thus was made the food for humanity and great joy among the dinner companions.
<i>Unde, o suavis virgo, in te non deficit ullum gaudium.</i>	And therefore, oh mild Virgin, no joy is missing in you.
<i>Hec omnia Eva contempsit. Nunc autem laus sit Altissimo.</i>	All of this Eve had disdained. But now praise be to the highest.

Litanies à la Vierge Noire*(Litanies to the Black Virgin)*

<i>Seigneur, ayez pitié de nous</i>	Lord, have mercy on us
<i>Jésus Christ, ayez pitié de nous</i>	Jesus Christ, have mercy on us
<i>Jésus Christ écoutez nous</i>	Jesus Christ, please hear our prayers
<i>Jésus Christ exaucez nous.</i>	Jesus Christ, answer our prayers.

Emma Lou Diemer*Poetry by Hildegard of Bingen*

<i>Dieu le père, créateur, ayez pitié de nous.</i>	God the Father, Creator, have mercy on us.
<i>Dieu le père, créateur, ayez pitié de nous.</i>	God the Son, Savior, have mercy on us.
<i>Dieu le fils, rédempteur, ayez pitié de nous.</i>	God the Holy Ghost, Sanctifier, have mercy,
<i>Dieu le Saint-Esprit, sanctificateur, ayez pitié,</i>	Have mercy on us.
<i>Ayez pitié de nous.</i>	Holy Trinity, within a single God, have mercy
<i>Trinité Sainte, qui êtes un seul Dieu, ayez</i>	on us.
<i>pitié de nous.</i>	Blessed Virgin Mary, pray for us,
<i>Sainte Vierge Marie, priez pour nous</i>	Virgin, queen and saint, pray for us.
<i>Vierge reine et patronne, priez pour nous.</i>	Virgin, whom the publican Zaccheus taught us
<i>Vierge que Zachée le publicain nous a fait</i>	to know and love
<i>connaître et aimer</i>	Virgin to whom Zaccheus (St. Amadour) built
<i>Vierge à qui Zachée, ou Saint Amadour,</i>	this sanctuary,
<i>éleva ce sanctuaire,</i>	Pray for us.
<i>Priez pour nous.</i>	Queen of the sanctuary that St. Martial
<i>Reine du sanctuaire, que consacra Saint</i>	consecrated,
<i>Martial</i>	And where he celebrated his holy mysteries
<i>Et où il célébra ses saints mystères</i>	Queen to whom Saint Louis has begged on
<i>Reine près de laquelle s'agenouilla Saint</i>	bended knee,
<i>Louis</i>	Asking for the happiness of France,
<i>Vous demandant le bonheur de la France,</i>	Pray for us, pray for us.
<i>Priez pour nous, priez pour nous.</i>	Queen, to whom Roland dedicated his sword,
<i>Reine, à qui Roland consacra son épée,</i>	Pray for us.
<i>Priez pour nous.</i>	Queen, whose banner has won battles,
<i>Reine, dont la bannière gagna les batailles</i>	Pray for us.
<i>Priez pour nous.</i>	Queen, whose hand has freed prisoners,
<i>Reine, dont la main délivrait les captifs,</i>	Pray for us.
<i>Priez pour nous.</i>	Our Lady, whose pilgrimage is enriched with
<i>Notre Dame, dont le pelerinage est enrichi</i>	special favors,
<i>de faveurs speciales,</i>	Our Lady, whom impiety and hatred often
<i>Notre Dame, que l'impiété et la haine ont</i>	wanted to destroy,
<i>voulu souvent détruire,</i>	Our Lady, whom people visit as in days long
<i>Notre Dame, que les peuples visitent</i>	past,
<i>comme autrefois,</i>	Pray for us, pray for us.
<i>Priez pour nous, priez pour nous.</i>	Lamb of God, who has erased all the sins of
<i>Agneau de Dieu, qui effacez les péchés du</i>	the world,
<i>monde,</i>	Pardon us, Answer our prayer, Have mercy
<i>Pardonnez nous, Exaucez nous, Ayez pitié</i>	on us.
<i>de nous.</i>	Our Lady, pray for us,
<i>Notre Dame, priez pour nous,</i>	That we may ever be worthy of Jesus Christ.
<i>Afin que nous soyons dignes de Jésus Christ</i>	

Francis Poulenc